

31999R2793

1999 12 30

EUROPOS BENDRIJŲ OFICIALUSIS LEIDINYS

L 337/29

TARYBOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 2793/1999

1999 m. gruodžio 17 d.

dėl tam tikrų Europos bendrijos ir Pietų Afrikos Respublikos susitarimo dėl prekybos, plėtros ir bendradarbiavimo taikymo procedūrų

EUROPOS SAJUNGOS TARYBA,

nustatančio Bendrijos muitų kodeksą⁽²⁾, įgyvendinimo nuostatas, 308a–308c straipsnius,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį, ypač į jos 133 straipsnį,

atsižvelgdama į Komisijos pasiūlymą,

kadangi:

- (1) Taryba sudarė Europos bendrijos ir Pietų Afrikos Respublikos prekybos, vystymosi ir bendradarbiavimo susitarimą (toliau – Susitarimas) ir Sprendimu 1999/753/EB⁽¹⁾ priėmė sprendimą, kad Susitarimas laikinai įsigalioja 2000 m. sausio 1 d.
- (2) Pagal Susitarimo 1 Protokolą Susitarime numatytos tarifinės lengvatos taikomos produktams, kurių kilmės šalis – Pietų Afrikos Respublika.
- (3) Yra būtina nustatyti tam tikrų Susitarimo nuostatų taikymo procedūras.
- (4) Lengvatiniai muitų tarifai, kuriuos Bendrija taikys pagal Susitarimą, paprastai turėtų būti apskaičiuojami remiantis Bendrojo muitų tarifo atitinkamų produktų konvencinio maito tarifu; tačiau, jeigu atitinkamiems produktams nėra nurodytas konvencinio maito tarifas arba autonominio maito tarifas yra mažesnis nei konvencinis, jie turėtų būti apskaičiuojami nuo autonominio maito tarifo; kadangi šio reglamento taikymo sričiai nebūtina priskirti produktus, kuriems Bendrasis muitų tarifas nėra taikomas; apskaičiavimai jokiū būdu negali būti grindžiami maitais, taikomais pagal konvencinių arba autonominių muitų tarifų kvotas;
- (5) Susitarime yra nustatyta, kad tam tikri produktai, kurių kilmės šalis yra Pietų Afrikos Respublika, gali būti įvežami į Bendriją tarifinėse kvotose numatytais kiekiais taikant sumažintą arba nulinį maito tarifą; Susitarime yra konkrečiai nurodyti produktai, kuriems gali būti taikomos tos tarifinės priemonės, jų kiekiai ir maitai; tinkamiausias būdas produktų, klasifikuojamų KN kodu ex 0406, muitų tarifinėms kvotoms administruoti yra pagrįstas importo licencijomis, ir tai turėtų atlikti Komisija; kitos muitų tarifų kvotos paprastai turėtų būti administruojamos vadovaujantis „pirmas atėjai – pirmas gavai“ principu pagal 1993 m. liepos 2 d. Reglamento (EEB) Nr. 2454/93, išdėstančio Tarybos reglamento (EEB) Nr. 2913/92,

- (6) Kombinuotosios nomenklatūros ir Taric kodų daliniai pakeitimai ir dėl susitarimų sudarymo, protokolų ar pasikeitimo laiškais tarp Bendrijos ir Pietų Afrikos Respublikos atsiradusios adaptacijos nereikalauja esminių pakeitimų; dėl to, siekiant paprastumo, pagal 1999 m. birželio 28 d. Tarybos sprendimą 1999/468/EB, nustatantį Komisijos naudojimosi jai suteiktais įgyvendinimo įgaliojimais tvarką⁽³⁾, Komisija, kuriai padeda Muitinės kodekso komitetas, turėtų numatyti priemones, kurios yra reikalingos šiam reglamentui įgyvendinti.

- (7) Siekiant įveikti apgaulę, turėtų būti numatytos nuostatos, kuriomis remiantis importas, kuriam taikomi lengvatiniai muitų tarifai, būtų pateiktas Bendrijos priežiūrai,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

1. Taikant pagal Susitarimą lengvatinį muitą, terminas „veiksmingai taikomas maitas“ suprantamas kaip bet kuris mažesnis iš šių dviejų:

- 1987 m. liepos 23 d. Tarybos reglamento (EEB) Nr. 2658/87 dėl tarifų ir statistinės nomenklatūros bei dėl Bendrojo muitų tarifo⁽⁴⁾ I priedo antros dalies 3 arba 4 skiltyje nurodytas mažiausias maito tarifas, atsižvelgiant į toje skiltyje paminėtus ar nurodytus taikymo laikotarpius, arba
- GSP tarifas pagal 1998 m. gruodžio 21 d. Tarybos reglamento (EB) Nr. 2820/98, taikančio daugiamečių bendrąją muitų lengvatų sistemą nuo 1999 m. liepos 1 d. iki 2001 m. gruodžio 31 d.⁽⁵⁾

Tačiau terminas „veiksmingai taikomas maitas“ nėra suprantamas kaip nuoroda į muitą, nustatytą pagal muitų tarifų kvotų sistemą remiantis Sutarties 26 straipsniu arba Reglamento (EB) Nr. 2658/87 7 priedu.

(2) OL L 253, 1993 10 11, p. 1. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 502/1999 (OL L 65, 1999 3 12, p. 1).

(3) OL L 184, 1999 7 17, p. 23.

(4) OL L 256, 1987 9 7, p. 1. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 2261/98 (OL L 292, 1998 10 30, p. 1).

(5) OL L 357, 1998 12 30, p. 1.

(1) OL L 311, 1999 12 4, p. 1.

2. Šio reglamento priede terminas „MFN“ suprantamas kaip mažiausias Reglamento (EEB) Nr. 2658/87 I priedo antros dalies 3 arba 4 skiltyje nurodytas maito tarifas, atsižvelgiant į tame stulpelyje minėtus arba nurodytus taikymo laikotarpius.

3. Pagal 4 straipsnio dalį galutinis lengvatinio maito tarifas, apskaičiuojamas pagal šį reglamentą, suapvalinamas vienos dešimtosios tikslumu.

4. Apmokestinimas lengvatiniu maitu visiškai netaikomas, jei lengvatinis maito tarifas, apskaičiuotas taikant straipsnio 3 dalį, yra lygus:

- 1 % arba mažiau, kai kalbama apie *ad valorem* maitus, arba
- 0,5 euro arba mažiau nuo kiekvienos sumos eurai, kai kalbama apie specialiuosius maitus.

2 straipsnis

1. Maitai, taikomi į priede pateiktą sąrašą įtrauktiems produktams, kurių kilmės šalis yra Pietų Afrikos Respublika, sumažinami iki priede nurodytų dydžių ir, nepažeidžiant 8 straipsnio, neperžengiant tame priede konkrečiai nurodytų tarifinių kvotų ribų.

2. Šios tarifinės kvotos administruojamos pagal Komisijos reglamento (EEB) Nr. 2454/93 308a–308c straipsnius.

3. Priede nurodyti tarifinių kvotų maito sumažinimai yra pateikti kaip maito, veiksmingai taikomo Pietų Afrikos prekėms, procentinė išraiška, kaip apibrėžta 1 straipsnio 1 dalyje, Susitarimo laikino įsigaliojimo dieną.

3 straipsnis

Komisija atidaro sūriams ir varškei, kurie yra klasifikuojami KN kodais 0406 10 20, 0406 10 80, 0406 20 90, 0406 30 10, 0406 30 31, 0406 30 39, 0406 30 90, 0406 40 90, 0406 90 01, 0406 90 21, 0406 90 50, 0406 90 69, 0406 90 78, 0406 90 86, 0406 90 87, 0406 90 88, 0406 90 93 ir 0406 90 99 kurių kilmės šalis yra Pietų Afrikos Respublika, metines maitais neapmokestintas tarifines kvotas. Pradinis šios tarifinės kvotos metinis kiekis yra 5 000 tonų. Šiam kiekiui taikomas 5 % metinis didėjimo koeficientas. Gautas skaičius suapvalinamas iki kito sveikojo skaičiaus.

4 straipsnis

Praėjus pirmiesiems metams, 2 straipsnyje nurodytos tarifinės kvotos kasmet didinamos tokiu procentiniu dydžiu, kuris priede yra apibrėžtas kaip metinis didėjimo koeficientas. Gautas skaičius suapvalinamas iki kito sveikojo skaičiaus.

5 straipsnis

Nepažeisdama 2–4 straipsnių, Komisija, laikydama 6 straipsnio 2 dalyje aprašytos valdymo procedūros, patvirtina šio reglamento dalinius pakeitimus ir technines adaptacijas, kurių reikia dėl Kombinuotosios nomenklatūros ir Taric kodų pakeitimų arba kurie atsiranda dėl susitarimų sudarymo, protokolų ar pasikeitimų laiškais tarp Bendrijos ir Pietų Afrikos Respublikos.

6 straipsnis

1. Komisijai padeda Maitų kodekso komitetas, toliau – Komite-tas.

2. Kai daroma nuoroda į šią straipsnio dalį, taikomi Sprendimo 1999/468/EB 4 ir 7 straipsniai.

Sprendimo 1999/468/EB 4 straipsnio 3 dalyje nustatytas laikotarpis yra trys mėnesiai.

3. Komisija patvirtina savo darbo tvarkos taisykles.

7 straipsnis

1. Laisvai cirkuliuoti išleistiems produktams, kuriems taikomi kiti, bet ne 2 straipsnyje nurodyti, pagal Susitarimą nustatyti lengvatiniai maitų tarifai, taikoma priežiūra. Komisija, pasikonsultavusi su valstybėmis narėmis, nusprendžia, kuriems produktams taikoma priežiūra.

2. Taikomas Reglamento (EEB) Nr. 2454/93 308d straipsnis.

3. Valstybės narės ir Komisija glaudžiai bendradarbiauja, siekdamos užtikrinti, kad ši priemonė bus taikoma.

8 straipsnis

Priede prie eilės numerio 09.1825 nurodyta tarifinė kvota pirmą kartą atidaroma nuo EB/PAR susitarimo dėl vynų ir alkoholinių gėrimų įsigaliojimo dienos.

9 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Bendrijų oficialiajame leidinyje*.

Jis taikomas nuo Susitarimo įsigaliojimo dienos ⁽¹⁾.

Šio susitarimo tekstas pridedamas prie šio sprendimo.

⁽¹⁾ Tarybos Generalinis sekretoriatas paskelbs Susitarimo įsigaliojimo datą *Europos Bendrijų oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 1999 m. gruodžio 17 d.

Tarybos vardu

Pirmininkas

K. HEMILÄ

PRIEDAS

2 STRAIPSNYJE NURODYTI PRODUKTAI

Nepažeidžiant kombinuotosios nomenklatūros aiškinimo taisyklių, produktų aprašymo formuluotė yra laikoma tik orientacine; muitų lengvatų sistemą šiame priede apibrėžia šio reglamento priėmimo metu esančių KN kodų apimtis. Jeigu yra nurodomi ex KN kodai, muitų lengvatų sistemą kartu nustato KN kodo taikymas ir atitinkamas aprašymas.

Eil. Nr.	KN kodas	Taric kodas	Aprašymas	Metinių tarifinių kvotų kiekiai ir metinis didėjimo koeficientas ⁽¹⁾ ⁽²⁾	Tarifinės kvotos muitas (sumažėjimas %)
09.1803	0603 10 15 0603 10 51 0603 10 65		Gyvos orchidėjos nuo birželio 1 d. iki spalio 31 d. Gyvos rožės nuo sausio 1 d. iki gegužės 31 d. ir nuo lapkričio 1 d. iki gruodžio 31 d. Gyvos chrizantemos nuo sausio 1 d. iki gegužės 31 d. ir nuo lapkričio 1 d. iki gruodžio 31 d.	500 tonų (mdk 3 %)	50 MFN arba 80 GSP ⁽³⁾
09.1805	0603 10 29		Kitos gyvos gėlės nuo birželio 1 d. iki spalio 31 d.	600 tonų (mdk 3 %)	50 MFN arba 80 GSP ⁽³⁾
09.1807	ex 0603 10 69	10	Protejos (<i>proteas</i>) nuo sausio 1 d. iki gegužės 31 d. ir nuo lapkričio 1 d. iki gruodžio 31 d.	900 tonų (mdk 5 %)	100
09.1809	0603 90 00		Kitos	500 tonų (mdk 3 %)	25 MFN ⁽³⁾
09.1811	0811 10 90		Užšaldytos braškės	250 tonų (mdk 3 %)	100
09.1813	2008 40 51 2008 40 59 2008 40 71 2008 40 79 2008 40 91 2008 40 99 2008 50 61 2008 50 69 2008 50 71 2008 50 79 2008 50 92 2008 50 94 2008 50 99 2008 70 61 2008 70 69 2008 70 71 2008 70 79 2008 70 92 2008 70 94 2008 70 99		Kriaušės, į kurias ne pridėta alkoholio Abrikosai, į kuriuos ne pridėta alkoholio Persikai, į kuriuos ne pridėta alkoholio	40 000 tonų bruto svorio (mdk 3 %)	50 MFN
09.1815	2008 92 59 2008 92 74 2008 92 78 2008 92 98		Kitų, ne atogrąžų vaisių, mišiniai	18 000 tonų bruto svorio (mdk 3 %)	50 MFN
09.1817	2008 92 72		Atogrąžų vaisių mišiniai	2 000 tonų bruto svorio (mdk 3 %)	50 MFN
09.1819	2009 11 99		Užšaldytos apelsinų sultys	700 tonų (mdk 3 %)	50 MFN

⁽¹⁾ Metinis didėjimo koeficientas (mdk) = % nuo bazinių metų kiekio.

⁽²⁾ Neto svoris, jeigu nenurodyta kitaip.

⁽³⁾ Tas dydis, dėl kurio taikomas mažesnis muitas.

Eil. Nr.	KN kodas	Taric kodas	Aprašymas	Metinių tarifinių kvotų kiekiai ir metinis didėjimo koeficientas ⁽¹⁾ ⁽²⁾	Tarifinės kvotos muitas (sumažėjimas %)
09.1821	2009 40 30 2009 70 11 2009 70 19 2009 70 30 2009 70 91 2009 70 93 2009 70 99		Ananasų sultys Obuolių sultys	700 tonų (mdk 3 %)	50 MFN
09.1823	2204 10 19 2204 10 99		Putojantys vynai	450 000 litrų (mdk 5 %)	100
09.1825	2204 21 79 2204 21 80 2204 21 83 2204 21 84		Kiti vynai	32 000 000 litrų	100
09.1827	7202 41 10 7202 41 91 7202 41 99		Ferochromas, kurio sudėtyje esanti anglis sudaro daugiau kaip 4 % masės	515 000 tonų	100

⁽¹⁾ Metinis didėjimo koeficientas (mdk) = % nuo bazinių metų kiekio.

⁽²⁾ Neto svoris, jeigu nenurodyta kitaip.